



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/43/436

S/19975

30 June 1988

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة الثالثة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والأربعون

البنود ٢٢ و ٢٩ و ٣٠ و ٣٦ و ٣٧ و ٤٠

و ٤٨ و ٦٣ و ٦٤ من القائمة الأولية*

الحالة في أمريكا الوسطى : الاخطار

التي تهدد السلم والأمن الدوليين

ومبادرات السلم

مسألة ناميبيا

الحالة في أفغانستان وآثارها على

السلم والأمن الدوليين

سياسة الفصل العنصري التي تتبعها

حكومة جنوب افريقيا

قضية فلسطين

الحالة في الشرق الاوسط

الاشار المترتبة على إطالة النزاع

المسلح بين ايران والعراق

الاسلحة الكيميائية والبكتريولوجية

(البيولوجية)

نزع السلاح العام الكامل

رسالة مؤرخة في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٨ وموجهة

الى الامين العام من الممثل الدائم لجمهورية

المانيا الاتحادية لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طي هذا النصين الانكليزي والفرنسي للنتائج التي انتهى

اليها رؤساء الدول الإثنتي عشرة الاعضاء في الاتحاد الاوروبي في المجلس الاوروبي

المنعقد يومي ٢٧ و ٢٨ حزيران/يونيه ١٩٨٨ في هانوفر بجمهورية ألمانيا الاتحادية
(انظر المرفق) .

وساغذو ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما
وشيقة من وُشائق الجمعية العامة ، في إطار البنود ٢٢ و ٢٩ و ٣٠ و ٣٦ و ٣٧ و ٤٠
و ٤٨ و ٦٢ و ٦٤ من القائمة الاولى ، ومن وُشائق مجلس الأمن .

(توقيع) الكسندر كاونت يورك
السفير

مرفق

النتائج التي انتهى اليها المجلس الأوروبي المنعقد
في هانوفر ، يومي ٢٧ و ٢٨ حزيران/يونيه ١٩٨٨

١ - العلاقات بين الشرق والغرب

لاحظ المجلس الأوروبي أن العلاقات بين الشرق والغرب قد انتقلت الى مرحلة أكثر دينامية . والدول الإثنى عشرة عاقدة العزم على مواصلة القيام بدور نشط في هذه العملية . وهي ترحب بما دلت عليه قمة موسكو من أنه قد تهيأ الآن مناخ من الثقة والتعاون المتزايدين في العلاقات الأمريكية السوفياتية .

ومما شجع الدول الإثنى عشرة التقدم المحرز في الآونة الأخيرة في تحديد الأسلحة ونزع السلاح . وهي تشدد على استعدادها للعمل من أجل إحراز مزيد من التقدم في المفاوضات الحالية والمقبلة بغية تحقيق الاستقرار على مستوى أدنى من الأسلحة . كما أن مبدأ إجراء تخفيضات غير متماثلة وأحكام التحقق الصارمة المنصوص عليها في معاهدة إزالة القذائف المتوسطة والأقصر مدى تضع سابقة قيّمة .

كما تتطلع الدول الإثنى عشرة الى استمرار إحراز التقدم نحو التوصل الى حل المنازعات الإقليمية بالطرق السلمية ، والاحترام العالمي لحقوق الإنسان الأساسية وحرية انتقال الأشخاص وتبادل الأفكار .

ويرحب المجلس الأوروبي بالاتجاه المتطلع الى الخارج بصورة متزايدة والذي تبديه الآن بلدان أوروبا الشرقية في ملاتها الاقتصادية مع الغرب ، كما يستدل عليه من إقامة وتنمية العلاقات مع الاتحاد الأوروبي . وينبغي تشجيع ذلك بوصفه إسهاما في انفتاح اقتصاداتها ومجتمعاتها على نطاق أوسع . كما أن المؤتمر الاقتصادي بين الشرق والغرب الذي اقترحه الدول الإثنى عشرة في اجتماع المتابعة لمؤتمر فيينا المعني بالأمن والتعاون في أوروبا سيخدم هذا الغرض .

ويدعو المجلس الأوروبي الدول الأخرى المشتركة في المؤتمر المعني بالأمن والتعاون في أوروبا الى المشاركة في بذل الجهد لاختتام اجتماع فيينا بوثيقة موضوعية ومتوازنة تسمح بإحراز تقدم كبير في جميع المجالات ، لا سيما فيما يتعلق بالأبعاد الإنسانية . إن مشروع الوثيقة الختامية الذي اقترحه الدول المحايدة ودول

عدم الانحياز في ١٣ أيار/مايو يشكل أساسا مناسباً لإعداد تلك الوثيقة باستفاضة . كما أن اختتام اجتماع فيينا بنجاح سييسر البدء مبكراً في إجراء مفاوضات بشأن الاستقرار في مستوى التسليح التقليدي في أوروبا ، وهو القضية الرئيسية للأمن الأوروبي ، بهدف إقامة توازن مستقر ومضمون للأسلحة التقليدية في أوروبا عند مستوى أدنى ، وبشأن وضع مجموعة أخرى من تدابير الأمن وبناء الثقة ، فضلاً عن مقترحات المتابعة الأخرى التي تؤيدها الدول الإثنتا عشرة .

٢ - أفغانستان

يطلب المجلس الأوروبي إلى جميع الأطراف المعنية أن تنفذ بالكامل عملية السلم المنصوص عليها في اتفاقات جنيف بشأن أفغانستان . ويتوقع المجلس أن يستكمل الاتحاد السوفياتي سحب قواته وفقاً لهذا الاتفاق . ويؤيد المجلس كافة الجهود الرامية إلى إقامة حكومة نيابية يتم تشكيلها من خلال عملية تقرير المصير التي تفضّل فيها المقاومة بدور كامل .

ويعلن المجلس الأوروبي استعداد الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء لتقديم المساعدة الإنسانية في إطار برنامج يظّل بتنفيذه المنسق التابع للأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية واللجنة الدولية للمليب الأحمر من أجل عودة اللاجئين والمشردين بمحض إرادتهم إلى الوطن وتوطينهم .

كما أن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء على استعداد لتقديم المساعدة لأفغانستان لإعادة التعمير بعد تشكيل حكومة نيابية وإقامة سلم داخلي .

٣ - الشرق الأوسط

أعرب المجلس الأوروبي عن قلقه إزاء زيادة حدة التوتر في الشرق الأوسط . ولا يمكن استمرار الوضع الراهن في الأراضي المحتلة . وستواصل الدول الإثنتا عشرة ، على أساس مواقفها الثابتة ، العمل على القيام في وقت مبكر بعقد مؤتمر دولي للسلم تحت إشراف الأمم المتحدة ، والذي يشكل الإطار المناسب لإجراء المفاوضات اللازمة بين الأطراف المعنية مباشرة ، ويعد ضرورياً لإقامة سلم شامل عادل ودائم في المنطقة . وستؤيد الدول الإثنتا عشرة جميع المبادرات الرامية إلى تحقيق هذه الغاية .

إن استمرار الحرب بين العراق وإيران يعرض للخطر أمن واستقرار المنطقة برمتها . وتعرب الدول الإثنتا عشرة عن استيائها لأن القرار ٥٩٨ (١٩٨٧) لم ينفذ

بعد ، رغم مرور عام تقريبا على اعتماد مجلس الأمن لهذا القرار . وستواصل الدول الإثنى عشرة دعم الجهود التي يبذلها الأمين العام للأمم المتحدة لضمان تنفيذ هذا القرار بالكامل في وقت مبكر . وتدين الدول الإثنى عشرة استعمال الأسلحة الكيميائية وتجدد التزامها بدعم مبدأ حرية الملاحة في الخليج .

وما برحت الدول الإثنى عشرة تشعر بقلق عميق إزاء الحالة في لبنان . وقد أكدت على الأهمية التي توليها لإجراء انتخابات الرئاسة القادمة على نحو منظم وقانوني ، كما أكدت دعمها لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وكررت بشدة تأكيد ندائها لإطراق سراح جميع الرهائن المحتجزين في لبنان فورا .

ورحب المجلس الأوروبي بالتوقيع مؤخرا على اتفاق التعاون مع مجلس التعاون الخليجي ، وتميز العلاقات مع أعضائه . ورحب أيضا بالاجتماع الثلاثي الذي عقد مؤخرا في إطار الحوار العربي - الأوروبي ، وأعرب عن أمله في أن يؤدي ذلك الى زيادة التعاون المشمر .

٤ - جنوب افريقيا

لاحظ المجلس الأوروبي مع القلق البالغ أن العلاقات بين الدول الإثنى عشرة وجنوب افريقيا تتعرض لخطر محتمل يتمثل في المزيد من التدهور . وحث ، في هذا الصدد ، على ضرورة الاستفادة من جميع الخيارات القانونية المتاحة في جنوب افريقيا ، بما في ذلك قيام الرئيس بوشا بمنح الرأفة إذا اقتضى الأمر ، لمنع تنفيذ عقوبة الإعدام في الستة المتهمين في أحداث شاربفيل .

وفي ١٨ تموز/يوليه ، سيبلغ نيلسون مانديلا السبعين من عمره . ويناشد المجلس الأوروبي بشدة سلطات جنوب افريقيا إطلاق سراحه وسراح جميع المسجونين السياسيين الآخرين .

ويؤكد المجلس الأوروبي أن من القانون المقترح الذي يرمي الى حرمان المنظمات المشاهدة للفصل العنصري ، التي تسعى جاهدة من أجل تغيير ملهي ، من الدعم المالي المرسل من الخارج ، سيؤدي الى زيادة توتر العلاقات بين الدول الإثنى عشرة وجنوب افريقيا .

افريقيا الجنوبية

- ٥

أشارت الدول الإثنتا عشرة الى موقفها الثابت بشأن ناميبيا وأعربت عمن تأييدها للجهود المبذولة حاليا لتحقيق السلم في انغولا واستقلال ناميبيا على أساس قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

أمريكا اللاتينية

- ٦

ناقش المجلس الأوروبي الحالة في أمريكا اللاتينية وأكد على الأهمية الأساسية لحكم الديمقراطية وممارسة المؤسسات الديمقراطية لعملها بصورة طبيعية بموجبها عاملا رئيسيا للاستقرار في شبه القارة . فاستمرار عملية السلم في أمريكا الوسطى ضروري لتحقيق السلم والعدل ومراعاة حقوق الإنسان في المنطقة بأسرها . ولا تزال الدول الإثنتا عشرة عاقدة العزم على تقديم الدعم المتواصل لهذه العملية .
